

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不會為本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



REAL NUTRICEUTICAL GROUP LIMITED

瑞年國際有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：2010)

截至二零一七年十二月三十一日止年度的末期業績公告

摘要

- 營業額減少59.7%至人民幣357.7百萬元。
- 本年度本公司擁有人應佔虧損為人民幣86.7百萬元。
- 來自持續經營業務的每股基本虧損為人民幣15.1分。

末期業績

瑞年國際有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一七年十二月三十一日止年度(「本年度」)經審核的綜合末期業績，連同二零一六年同期的比較數字如下：

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務			
營業額	3	357,661	886,431
銷售成本		(145,957)	(335,666)
毛利		211,704	550,765
其他收入	4	45,401	47,638
其他收益及虧損	5	(165,039)	4,555
銷售及分銷成本		(181,160)	(445,991)
行政開支		(108,738)	(127,524)
研發費用		(1,249)	(10,864)
財務費用	6	(36,146)	(27,900)
除稅前虧損	7	(235,227)	(9,321)
稅項	8	(14,676)	(48,700)
來自持續經營業務之本年度虧損		(249,903)	(58,021)
已終止經營業務			
來自已終止經營業務之本年度虧損	9	(11,176)	(1,755)
本年度虧損		(261,079)	(59,776)
本年度其他全面開支			
其後可能重新分類至損益之項目			
— 換算海外業務產生的匯兌差額		3,314	(3,064)
本年度全面開支總額		(257,765)	(62,840)

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
--	----------------	-------------------------

本公司擁有人應佔本年度(虧損)/溢利		
持續經營業務	(240,977)	(50,784)
已終止經營業務	<u>154,310</u>	<u>(14,592)</u>
本公司擁有人應佔本年度虧損	<u>(86,667)</u>	<u>(65,376)</u>
非控股權益應佔本年度(虧損)/溢利		
持續經營業務	(8,926)	(7,237)
已終止經營業務	<u>(165,486)</u>	<u>12,837</u>
非控股權益應佔本年度(虧損)/溢利	<u>(174,412)</u>	<u>5,600</u>
以下各項應佔本年度全面(開支)/收入：		
本公司擁有人	(83,353)	(68,440)
非控股權益	<u>(174,412)</u>	<u>5,600</u>
	<u>(257,765)</u>	<u>(62,840)</u>
來自持續及已終止經營業務		
每股虧損	11	
— 基本	<u>(5.4)分</u>	<u>(4.1)分</u>
— 攤薄	<u>(5.4)分</u>	<u>(4.1)分</u>
來自持續經營業務		
每股虧損		
— 基本	<u>(15.1)分</u>	<u>(3.2)分</u>
— 攤薄	<u>(15.1)分</u>	<u>(3.2)分</u>

綜合財務狀況表

於二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,613,461	2,191,501
土地使用權		306,681	356,007
商譽		–	113,650
無形資產		99,119	371,362
收購物業、廠房及設備的訂金		164,161	177,173
收購技術知識的預付款項		30,200	92,216
		<u>2,213,622</u>	<u>3,301,909</u>
流動資產			
存貨		80,268	99,975
貿易及其他應收款項	12	764,775	742,367
銀行結餘及現金		2,400,474	2,554,938
		<u>3,245,517</u>	<u>3,397,280</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	13	66,441	199,456
稅項		1,734	15,152
短期銀行貸款		–	772,041
		<u>68,175</u>	<u>986,649</u>
流動資產淨值		<u>3,177,342</u>	<u>2,410,631</u>
總資產減流動負債		<u>5,390,964</u>	<u>5,712,540</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		10,099	75,040
資產淨值		<u>5,380,865</u>	<u>5,637,500</u>
資本及儲備			
股本		13,772	13,772
儲備		5,350,440	5,432,663
本公司擁有人應佔權益		<u>5,364,212</u>	<u>5,446,435</u>
非控股權益		16,653	191,065
總權益		<u>5,380,865</u>	<u>5,637,500</u>

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司在開曼群島註冊成立及登記為獲豁免有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

本公司為一間投資控股公司，本集團主要從事生產及銷售營養保健品及藥品。本公司註冊辦事處的地址及主要營業地點的地址於年報中「公司資料」一節披露。

綜合財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，與本公司的功能貨幣一致。

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本年度，本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）首次應用香港會計師公會頒佈的下列新訂及經修訂香港財務報告準則，該等準則於本集團二零一七年一月一日開始的財政年度生效：

本年度強制生效的香港財務報告準則的修訂

於本年度，本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）首次應用香港會計師公會頒佈的下列新訂及經修訂香港財務報告準則，該等準則於本集團二零一七年一月一日開始的財政年度生效：

香港會計準則第7號的修訂	披露計劃
香港會計準則第12號的修訂	就未變現虧損確認遞延稅資產
香港財務報告準則 第12號的修訂	作為香港財務報告準則二零一四年至二零一六年 週期的年度改進之一部分

香港會計準則第7號的修訂披露計劃

本集團於本年度首次應用此等修訂。該等修訂要求實體提供披露資料，使財務報表使用者能夠評估融資活動產生的負債變動，包括現金及非現金變動。此外，倘若此等金融資產的現金流量或將來的現金流量將計入融資活動的現金流量，則此等修訂亦要求披露金融資產的變動。

具體而言，修訂要求披露以下各項：(i) 融資現金流量的變動；(ii) 因取得或失去附屬公司或其他業務的控制權而產生的變動；(iii) 匯率變動的影響；(iv) 公平值變動；及(v) 其他變動。

已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂的香港財務報告準則

本集團並無採納任何以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂的香港財務報告準則：

香港財務報告準則第9號	金融工具 ¹
香港財務報告準則第15號	來自客戶合約收益 ¹
香港財務報告準則第16號	租賃 ²
香港財務報告準則第17號	保險合約 ⁴
香港(國際財務報告詮釋委員會)一詮釋第22號	外幣交易及預付代價 ¹
香港(國際財務報告詮釋委員會)一詮釋第23號	所得稅處理的不確定因素 ²
香港財務報告準則第2號的修訂	澄清及計量以股份為基礎付款之交易 ¹
香港財務報告準則第4號的修訂	採用香港財務報告準則第4號保險合約時一併應用香港財務報告準則第9號金融工具 ¹
香港財務報告準則第9號的修訂	附帶負補償的預付款特性 ²
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號的修訂	投資者與其聯營公司或合營企業間資產出售或投入 ³
香港會計準則第40號的修訂	轉移投資物業 ¹
香港財務報告準則的修訂	香港財務報告準則二零一四年至二零一六年週期的年度改進 ¹

¹ 於二零一八年一月一日或以後開始的年度期間生效

² 於二零一九年一月一日或以後開始的年度期間生效

³ 於待定日期或以後開始的年度期間生效

⁴ 於二零二一年一月一日或以後開始的年度期間生效

除下文所述新訂及經修訂香港財務報告準則及詮釋外，本公司董事預期應用新訂及經修訂香港財務報告準則不會在可預見未來對本集團的業績及財務狀況產生重大影響。

香港財務報告準則第9號金融工具

香港財務報告準則第9號引入有關金融資產、金融負債的分類及計量、一般對沖會計法及金融資產減值要求的新規定。

與本集團有關的香港財務報告準則第9號的主要規定為：

- 就金融資產減值而言，與香港會計準則第39號項下按已產生信貸虧損模式計算相反，香港財務報告準則第9號規定按預期信貸虧損模式計算。預期信貸虧損模式規定實體於各報告日期將預期信貸虧損及該等預期信貸虧損的變動入賬，以反映自初始確認以來的信貸風險變動。換言之，毋須再待發生信貸事件方確認信貸虧損。

基於本集團於二零一七年十二月三十一日的金融工具及風險管理政策，本公司董事預計初始應用香港財務報告準則第9號將有下列潛在影響：

減值

一般而言，本公司董事預計，應用香港財務報告準則第9號的預期信貸虧損模式將導致本集團應用香港財務報告準則第9號後，就本集團按攤銷成本計量的金融資產以及其他須作出減值撥備的項目尚未產生的信貸虧損提早撥備。

基於本公司董事的評估，倘本集團將應用預期信貸虧損模式，則本集團將於二零一八年一月一日確認的減值虧損累計金額會較根據香港會計準則第39號確認的累計金額增加，主要歸因於就貿易應收款項作出預期信貸虧損撥備。根據預期信貸虧損模式確認的有關進一步減值將令二零一八年一月一日的年初保留溢利減少。

香港財務報告準則第15號來自客戶合約收益

已頒佈香港財務報告準則第15號，其制定一項單一全面模式供實體用作將自客戶合約所產生的收入入賬。於香港財務報告準則第15號生效後，其將取代現時的收入確認指引，其中包括香港會計準則第18號收入、香港會計準則第11號建築合約及相關詮釋。

香港財務報告準則第15號的核心原則為實體所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務的收入金額，應為能反映該實體預期就交換該等貨品或服務有權獲得的代價。具體而言，該準則引入確認收入的五個步驟：

- 第一步：識別與客戶訂立的合約
- 第二步：識別合約中的履約責任
- 第三步：釐定交易價
- 第四步：將交易價分配至合約中的履約責任
- 第五步：於實體完成履約責任時(或就此)確認收益

根據香港財務報告準則第15號，當(或於)履行履約責任時，即與特定履約責任相關的貨品或服務的「控制權」轉移予客戶時，實體確認收入。香港財務報告準則第15號已就特別情況的處理方法收錄更多說明指引。此外，香港財務報告準則第15號要求更詳盡的披露。

於二零一六年，香港會計師公會發佈對香港財務報告準則第15號的澄清，內容關於確認履約責任、委託人與代理方考慮事項以及許可申請指引。

本公司董事預期於未來應用香港財務報告準則第15號可能導致作出更多披露，然而，本公司董事預計應用香港財務報告準則第15號將不會對相關報告期內確認收益的時間及金額造成重大影響。

香港財務報告準則第16號租賃

香港財務報告準則第16號為識別出租人及承租人的租賃安排及會計處理引入一個綜合模式。當香港財務報告準則第16號生效時，將取代香港會計準則第17號租賃及相關的詮釋。

香港財務報告準則第16號根據所識別資產是否由客戶控制來區分租賃及服務合約。除短期租賃及低值資產租賃外，經營及融資租賃的差異自承租人會計處理中移除，並須就所有租賃確認使用權資產及相應負債的模式替代。

使用權資產初步按成本計量，隨後以成本(惟若干例外情況除外)減累計折舊及減值虧損計量，並就租賃負債的任何重新計量而作出調整。租賃負債初步按租賃款項(非當日支付)之現值計量。隨後，租賃負債會就(其中包括)利息及租賃款項以及租賃修訂的影響作出調整。就現金流量分類而言，本集團目前將預付租賃款項呈列為與自用租賃土地有關的投資現金流量，其他經營租賃款項則呈列為經營現金流量。根據香港財務報告準則第16號，有關租賃負債的租賃款項將分配至本金及利息部分，並分別以融資及經營現金流量呈列。

根據香港會計準則第17號，本集團已確認租賃土地(本集團為承租人)之預付租金。應用香港財務報告準則第16號將視乎本集團單獨或於倘擁有資產時將呈列的相應有關資產的同一項目內呈列使用權資產而可能導致該等資產的分類發生潛在變動。

與承租人會計處理方法相反，香港財務報告準則第16號大致保留香港會計準則第17號內出租人的會計要求，並繼續規定出租人將租賃分類為經營租賃或融資租賃。

此外，香港財務報告準則第16號亦要求較廣泛的披露。

於二零一七年十二月三十一日，本集團有不可撤銷的經營租賃承擔。香港財務報告準則第16號將主要影響本集團作為物業租賃(根據初步評估目前分類為經營租賃)承租人之會計處理，本集團將須確認使用權資產及相應租賃負債。然而，本公司董事現正就實行香港財務報告準則第16號進行一項詳細評估。

此外，本集團現時將已付可退還租賃按金人民幣299,000元視為香港會計準則第17號所適用的租賃權利及責任。基於香港財務報告準則第16號項下對租賃付款的釋義，有關按金並非與使用相關資產權利有關的付款，因此，該等按金的賬面值可調整至攤銷成本而有關調整被視為額外租賃付款。對已付可退還租賃按金的調整會計入使用權資產的賬面值內。

此外，應用新規定可能導致上文所述計量、呈列及披露方式出現變動。

3. 營業額及分部資料

分部資料已按內部管理報告區分，行政總裁就分配資源至呈報分部及評估分部表現審閱內部管理報告。

本集團根據香港財務報告準則第8號的呈報分部如下：

營養保健品	— 營養保健品的生產及銷售
保健飲品	— 保健飲品的生產及銷售

各呈報分部的營業額均來自產品銷售。由於各產品的生產及市場推廣策略不同，故各分部分開管理。

營業額指年內就已售予外界客戶的貨品已收或應收代價的公平值。

有關生產及銷售藥品的經營分部已於本年度終止經營。下文所呈報的分部資料並不包括該等已終止經營業務的任何金額，後者於附註9更詳細地闡述。

分部業績指各分部所賺取的毛利。

以下為本集團來自持續經營業務並按經營及呈報分部劃分的營業額及業績分析：

	營業額		業績	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
營養保健品	291,649	718,516	190,302	509,533
保健飲品	66,012	167,915	21,402	41,232
	<u>357,661</u>	<u>886,431</u>	<u>211,704</u>	<u>550,765</u>
廣告及推廣費用			(98,133)	(313,425)
其他經營開支			(197,727)	(266,695)
貿易應收款項減值虧損			(160,335)	-
其他收入			2,342	7,602
出售物業、廠房及設備的收益			9	296
利息收入			43,059	40,036
利息開支			(36,146)	(27,900)
除稅前虧損			<u>(235,227)</u>	<u>(9,321)</u>

分部資產及分部負債的資料如下：

分部資產指物業、廠房及設備、土地使用權、商譽、無形資產、收購物業、廠房及設備的訂金、收購技術知識的預付款項、存貨以及有關呈報分部直接應佔貿易及其他應收款項。分部負債指有關呈報分部直接應佔貿易及其他應付款項。該等分部資料須向行政總裁報告，用作分配資源及評估分部表現。達致本集團呈報分部數據時並無累計行政總裁確認的營運分部。

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
資產		
分部資產		
— 營養保健品	2,618,719	2,471,336
— 保健飲品	439,946	569,028
	<u>3,058,665</u>	<u>3,040,364</u>
與已終止經營業務有關之資產	—	1,103,887
不分配公司資產	2,400,474	2,554,938
	<u>2,400,474</u>	<u>2,554,938</u>
綜合總資產	<u>5,459,139</u>	<u>6,699,189</u>
負債		
分部負債		
— 營養保健品	57,487	128,789
— 保健飲品	8,954	9,973
	<u>66,441</u>	<u>138,762</u>
與已終止經營業務有關之負債	—	60,694
稅項	1,734	15,152
遞延稅項負債	10,099	75,040
不分配公司負債	—	772,041
	<u>—</u>	<u>772,041</u>
綜合總負債	<u>78,274</u>	<u>1,061,689</u>

4. 其他收入

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
利息收入	43,059	40,036
設備租賃收入	2,289	2,547
特許權收入	—	4,331
其他	53	724
	<u>45,401</u>	<u>47,638</u>

5. 其他收益及虧損

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
出售物業、廠房及設備的收益	9	296
貿易應收款項減值虧損	(160,335)	—
匯兌(虧損)/收益淨額	(4,713)	4,259
	<u>(165,039)</u>	<u>4,555</u>

6. 財務費用

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務 須於五年內悉數償還的銀行借貸利息	<u>(36,146)</u>	<u>(27,900)</u>

7. 除稅前虧損

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務 除稅前虧損已扣除：		
無形資產攤銷計入		
— 銷售成本	4,550	5,029
— 行政開支	<u>9,618</u>	<u>6,199</u>
	<u>14,168</u>	<u>11,228</u>
廣告及推廣費用	<u>98,133</u>	<u>313,425</u>
物業、廠房及設備折舊	<u>138,225</u>	<u>145,977</u>

8. 稅項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
持續經營業務		
稅項包括：		
即期稅項		
— 中國企業所得稅	(17,626)	(50,462)
— 中國預扣稅	—	(3,666)
— 香港利得稅	—	(1,212)
遞延稅項	<u>2,950</u>	<u>6,640</u>
	<u>(14,676)</u>	<u>(48,700)</u>

香港利得稅按16.5%計算。中國所得稅按照中國相關法律及法規以適用稅率計算。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)和企業所得稅法實施細則，中國附屬公司的稅率為25%。

根據財政部及國家稅務總局的聯合通知財稅2009第1號，僅外資企業在二零零八年一月一日之前賺取的溢利分派予外國投資者時可不受新法律限制，並可豁免繳納中國預扣稅。根據企業所得稅法第3及27條及實施細則第91條，中國實體須就自當日後的溢利所分派股息繳交10%的預扣企業所得稅。根據《中國內地與香港避免雙重徵稅安排》（中國—香港徵稅安排），香港居民企業收取中國附屬公司股息時可享受5%優惠稅率。由於無錫瑞年實業有限公司（「瑞年實業」）的直接控股公司乃於香港註冊成立，且持有瑞年實業超過一年，故可享受上述優惠稅率。本公司董事估計以截至二零一七年十二月三十一日止年度所賺取未分派溢利的30%（二零一六年：30%）派發股息，而相關的遞延稅項負債按5%（二零一六年：5%）稅率累計。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，香港利得稅按估計應課稅溢利之16.5%計算。概無就香港利得稅於財務報表作出撥備，因為本集團於香港之業務於截至二零一七年十二月三十一日止年度並無任何應課稅溢利。

9. 已終止經營業務

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團訂立銷售協議，以出售附屬公司，該等公司進行本集團所有藥品製造及銷售業務。落實出售事項的目的是整合本集團在主要及獲利業務上的優勢。本年度來自已終止經營業務之虧損載於下文。綜合損益及其他全面收益表中之比較數字已經重列，以將藥品分部重新呈列為已終止經營業務。

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
本期間／年度虧損	(21,867)	(1,755)
出售事項之收益	<u>10,691</u>	<u>-</u>
	<u>(11,176)</u>	<u>(1,755)</u>

藥品分部於二零一七年一月一日至出售日期期間之業績如下，其已載入綜合損益及其他全面收益表內：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
營業額	196,943	254,473
銷售成本	(129,605)	(164,712)
毛利	67,338	89,761
其他收入	8,916	5,231
銷售及分銷成本	(48,234)	(36,473)
行政開支	(40,239)	(36,526)
研發成本	(640)	(6,136)
財務費用	(10,039)	(8,062)
除稅前溢利	(22,898)	7,795
稅項	1,031	(9,550)
本期間／年度虧損	(21,867)	(1,755)
本期間／年度來自已終止經營業務之虧損包括下列各項：		
廣告及推廣費用	7,873	18,767
物業、廠房及設備折舊	43,235	38,202
無形資產攤銷	32,940	41,751
土地使用權經營租賃租金	1,134	1,134

10. 股息

董事會並不建議就截至二零一七年十二月三十一日止年度派付末期股息(二零一六年：無)。截至二零一六年十二月三十一日止年度確定的分派股息為人民幣56,278,000元指二零一五年末期股息港幣4.2港仙。

11. 每股虧損

持續經營業務

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄虧損乃按以下數據計算：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)
虧損：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的虧損 (本公司擁有人應佔本年度虧損)	(240,977)	(50,784)
	二零一七年 千股	二零一六年 千股
股份數目：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的普通股加權平均數	1,591,979	1,592,511

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度的每股攤薄虧損的計算並無假設行使本公司的購股權，因為該等購股權行使價高於其股份平均市價，且被視為具有反攤薄影響。

持續經營及已終止經營業務

本公司擁有人應佔持續經營及已終止經營業務之每股基本及攤薄虧損乃根據下列數據計算：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
虧損：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的虧損 (本公司擁有人應佔本年度虧損)	<u>(86,667)</u>	<u>(65,376)</u>
	二零一七年 千股	二零一六年 千股
股份數目：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的普通股加權平均數	<u>1,591,979</u>	<u>1,592,511</u>

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度的每股攤薄虧損的計算並無假設行使本公司的購股權，因為該等購股權行使價高於其股份平均市價，且被視為具有反攤薄影響。

已終止經營業務

已終止經營業務之每股基本及攤薄溢利為人民幣9.7分(二零一六年：每股虧損人民幣0.9分)，乃根據已終止經營業務之年內溢利約人民幣154,310,000元(二零一六年：虧損人民幣14,592,000元)及上文就每股基本及攤薄虧損所詳細闡述之分母計算。

12. 貿易及其他應收款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應收款項	464,043	619,765
應收票據	30	1,981
	<u>464,073</u>	<u>621,746</u>
呆賬撥備	(160,335)	-
貿易應收款項及應收票據(扣除撥備)	303,738	621,746
就收購附屬公司已付按金	200,000	-
已付供應商按金	59,764	71,118
物業租金按金及預付租金	396	23,357
媒體播放時間的預付款項	-	1,950
其他應收款項、預付款項及按金(附註)	200,877	24,196
	<u>764,775</u>	<u>742,367</u>

附註：其他應收款項，預付款項及按金包括已出售附屬公司於完成日期全部未償還的貿易應收款項及應收票據

客戶主要以賒賬方式付款，一般在發票發出日期後90日內付款。以下為貿易應收款項及應收票據於呈報期結算日(與其各收益確認日期相近)按發票日期的賬齡分析：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
賬齡		
0至90日	17,729	184,544
91至180日	22,170	145,432
181至365日	186,386	245,811
超過1年	77,453	45,959
	<u>303,738</u>	<u>621,746</u>

13. 貿易及其他應付款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應付款項及應付票據	13,122	42,091
其他應繳稅項	18,517	28,775
客戶訂金	5,798	39,952
應計廣告費	108	40,425
其他應付款項	3,915	13,343
應付工資及福利	11,614	14,468
應付建築款項	9,334	17,583
其他應計費用	4,033	2,819
	<u>66,441</u>	<u>199,456</u>

本集團一般獲供應商提供90日信貸期。以下為貿易應付款項及應付票據於呈報期結算日按發票日期的賬齡分析：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
賬齡		
0至90日	4,407	26,004
91至180日	1,275	2,384
181至365日	1,683	7,111
超過1年	5,757	6,592
	<u>13,122</u>	<u>42,091</u>

管理層討論及分析

業務回顧

受中國經濟及消費市場增長持續放緩影響，本集團銷售較去年錄得較大跌幅。截至二零一七年十二月三十一日止年度（「年內」），本集團的保健營養品銷售額較去年下降59.4%至人民幣291.6百萬元，主要受氨基酸片及氨基酸口服液銷售下跌所致；保健飲品銷售額較去年下降60.7%至人民幣66.0百萬元。因此，本集團年內總營業額按年減少59.7%至人民幣357.7百萬元。

由於產品銷售組合略為變化及生產成本增加，本集團整體毛利率由二零一六年的62.1%減少至二零一七年的59.2%，但仍維持健康水平。本集團於二零一七年錄得股東應佔虧損為人民幣86.7百萬元，而二零一六年則錄得股東應佔虧損人民幣65.4百萬元，主要由於毛利減少人民幣339.1百萬元及本年度的貿易應收款項減值人民幣160.3百萬元所致。

年內，本集團審慎地開拓新銷售網絡，除鞏固主要的華東華南市場外，亦加強與分銷商和零售終端建立合作關係，發掘新銷售區域。本集團於年內新開拓的大型連鎖零售網絡包括佛山市眾康連鎖藥店、中天藥業連鎖藥店、內蒙古中瑞醫藥連鎖、內蒙古振燕康益大藥房連鎖等。同時，本集團亦積極為健康飲料開拓連鎖便利店、超市、加油站等零售網絡。

年內，本集團持續完善保健品於線上線下(O2O)的市場網絡拓展，實現多渠道資源整合。除加強對現有線上平台的管控及銷售推廣力度之外，本集團亦不斷豐富健康產品組合，進一步開拓新的電商平台網絡，推動產品的網上銷售表現。本集團先後入駐淘寶天貓、京東商城、一號店等著名網購平台，年內網上直銷業務貢獻銷售額達人民幣11.0百萬元，佔本集團總銷售額的3.2%。另外，本集團繼續利用微信商城平台，推進微商平台團隊建立的工作，通過開設微商推廣培訓課程，加強培養微商人才團隊和加快發展線下區域代理，從而推動微商行銷。

在客戶關係管理方面，本集團積極完善瑞年健康會會員服務計劃及發展會員制營銷業務，透過多元化的會員活動及提供專業會員健康服務，包括免費的身體檢查、健康指標記錄、健康專家諮詢及個人保健營養品組合與服務方案建議等，與會員建立互動互信的關係。年內，本集團舉辦了多個大型健康會員活動，包括在上海舉辦之二零一七年瑞年國際二十週年上海站慶典活動、在山西省平遙古城舉辦之「中國夢·健康夢」老年健康產業大會等。

品牌推廣方面，本集團以網絡宣傳形式為主，採取針對性的宣傳推廣策略，透過品牌軟文及網絡活動作推廣，提高品牌於網上的認知度。年內，本集團加強於全國健康類、門戶類及財經類等網站推廣有關企業生產科技、文化及產品的軟文，不斷加深網民對企業認識的同時，也可佔據網絡搜索的熱詞。另外，適逢二零一七年瑞年成立二十週年之際，本集團於年內舉辦了多個大型慶祝活動，並於活動的前、中、後期，加強在社交媒體及線上進行策略性的簡介、互動、直播、回顧等網路活動推廣。該系列活動更可加深企業與消費者及網民之間互動了解，提升品牌形象。年內，本集團亦積極參加各類大型健康主題的展覽及會議活動，包括在天津舉行之二零一七國際氨基酸產業高峰論壇、在廣州舉行之第七十八屆全國藥品交易會、在上海舉行之中國生物發酵產業標準化委員會氨基酸分委會成立大會暨第一次工作會議。另外，本集團在江蘇省無錫市主辦了瑞年(中國)首屆移動互聯網+消費金融財富峰會，與超過二十家網絡媒體和業界精英作交流及分享本集團未來線上線下業務之發展策略。此外，本集團積極透過「瑞年氨基酸科普展館」開展氨基酸科普教育及推廣活動，提高民眾對氨基酸及其益處的認識。

醫藥生產與銷售業務方面，本集團於二零一五年及二零一六年均錄得虧損，盈利表現未如理想且將來盈利未必有太大改善，因此本集團於二零一七年十二月，與獨立第三方訂立協議出售旗下三間醫藥公司，並於年內完成。本集團認為出售醫藥業務不會對本集團的收益造成重大不利影響。本集團擬將出售事項的所得款項用作一般營運資金以及潛在收購及投資的資金，如擴展本集團的分銷管道及網上銷售平台。有關此項出售詳情，請參閱本公司於二零一七年十二月二十二日及二零一八年三月八日的公告。

關於本集團曾於二零一七年四月與獨立第三方買方訂立買賣協議，計劃收購深圳市艾利爾投資諮詢有限公司之零售連鎖藥店網絡。由於多項先決條件未能於最後完成日期二零一七年十二月三十一日前達成，因此該協議已失效。而人民幣200.0百萬元之按金按該協議之條款已悉數退還予本集團。儘管該協議失效，本集團仍積極尋求投資機會，並將不會排除重新磋商收購零售連鎖藥店事項條款之可能性。

為了保持品牌的競爭力，本集團積極與專業的研發團隊合作開發新產品，擴大產品組合。年內，本集團與江蘇省保健食品化妝品安全協會、南京中醫藥大學等簽訂了合作開發協議，為三款保健食品進行合作註冊開發，包括能增強免疫力之氨基酸多肽複合片、保護及提高肝功能之谷胱甘肽氨基酸複合片及能調節腸道菌群之低聚果糖膳食纖維沖劑，同時亦開展一系列多種維生素礦物質產品的研發及備案工作。年內，本集團推出了多款優質的健康營養食品，包括高鈣小麥胚芽粉、山藥紅米核桃粉、紅棗阿膠枸杞粉等。另外，本集團一直重視產品品質，精益求精，加強廠房生產線的產品品質控制，也不斷提升各生產基地的設備及配套，年內投入資本開支約人民幣115.5百萬元。

企業社會責任

本集團除了發展業務之外，亦時刻關懷回饋社會，參與社會公益活動。年內，本集團贊助支持無錫民間非盈利文化藝術團，並舉行「瑞年關愛空巢老人」活動，參加香港公益金之「公益月餅及公益愛牙日」活動，及生命熱線之「二零一七冬瓜慈善愛心大行動」，並探訪長者及電話慰問長者等。

財務回顧

業績

本集團二零一七年的營業額為人民幣357.7百萬元，較二零一六年的人民幣886.4百萬元減少約59.7%。本公司持有人應佔虧損在二零一七年為人民幣86.7百萬元，而二零一六年則錄得應佔虧損人民幣65.4百萬元。根據本年度已發行股份（「股份」）的加權平均數1,592.0百萬股（二零一六年：1,592.5百萬股）計算，本公司的來自持續經營業務的每股基本虧損為人民幣15.1分（二零一六年每股基本虧損：人民幣3.2分）。二零一七年財務業績虧損主要由於年內營業額減少、毛利率下降及貿易應收款項減值所致。

營業額

本集團的營業額由二零一六年的人民幣886.4百萬元減少約59.7%至二零一七年的人民幣357.7百萬元。營養保健品的銷售額由二零一六年的人民幣718.5百萬元減少約59.4%至二零一七年的人民幣291.6百萬元，主要由於本年度氨基酸片及氨基酸口服液銷量下降所致。健康飲料的銷售額由二零一六年的人民幣167.9百萬元減少約60.7%至二零一七年的人民幣66.0百萬元。

毛利

本集團的毛利由二零一六年的人民幣550.8百萬元下降至二零一七年的人民幣211.7百萬元。本集團的平均毛利率由二零一六年的62.1%下降至二零一七年的59.2%。毛利率下降乃主要由於產品銷售組合略為變化及生產設備折舊費用、包裝費用等增加所致。

其他收入及其他收益和虧損

本集團的其他收入由二零一六年的人民幣47.6百萬元減少至二零一七年的人民幣45.4百萬元，乃主要由於特許權收入減少所致。本集團的其他收益和虧損包括二零一七年的人民幣165.0百萬元淨虧損，而二零一六年累淨收益人民幣4.6百萬元，主要由於本年度的貿易應收款項減值虧損人民幣160.3百萬元所致。

銷售及分銷成本

本集團的銷售及分銷成本由二零一六年的人民幣446.0百萬元減少約59.4%至二零一七年的人民幣181.2百萬元，分別佔本集團二零一六年營業額的約50.3%（經重列）及本集團二零一七年營業額的約50.7%。有關減少主要由於二零一七年的廣告及宣傳費用減少所致。

行政開支

本集團的行政開支由二零一六年的人民幣127.5百萬元減少約14.7%至二零一七年的人民幣108.7百萬元，佔本集團營業額的百分比分別為二零一六年的約14.4%及二零一七年的約30.4%。有關減少主要由於折舊費用由二零一六年的人民幣68.0百萬元減少至二零一七年的人民幣42.3百萬元所致。

財務費用

本集團的財務費用由二零一六年的人民幣27.9百萬元增加約29.6%至二零一七年的人民幣36.1百萬元，主要由於銀行借貸利息增加所致。

稅項

本集團的稅項開支由二零一六年的人民幣48.7百萬元減少約69.9%至二零一七年的人民幣14.7百萬元，主要是由於稅前收益減少所致。香港利得稅按16.5%計算，而中國所得稅稅率為25%。

本年度本公司持有人應佔虧損

基於上述原因，二零一七年本集團錄得虧損人民幣86.7百萬元。本集團的本年度虧損由二零一六年的約-7.4%增加至二零一七年的約-24.2%。

流動資金及資金來源

現金流量

於二零一七年，本集團的現金淨額減少人民幣154.5百萬元。本集團的經營活動產生人民幣10.6百萬元，而人民幣154.2百萬元及人民幣14.0百萬元分別用於投資活動及融資活動。

存貨

本集團的存貨增加至二零一七年十二月三十一日的人民幣80.3百萬元(二零一六年：人民幣100.0百萬元)，主要由於年底為二零一七年春節備貨量增加所致。本集團的存貨包括原材料、包裝材料、在製品、製成品及轉售商品。本年度，存貨周轉期上升至約112日(二零一六年：64日)。

貿易應收款項

本集團於二零一七年十二月三十一日的貿易應收款項及應收票據扣除呆賬撥備後為人民幣303.7百萬元(二零一六年：人民幣621.7百萬元)。本年度，本集團授予其客戶的信貸期一般為90日。貿易應收款項及應收票據的周轉期增加至234日(二零一六年：210日)，主要由於部份經銷商延遲還款所致。

貿易應付款項

本集團於二零一七年十二月三十一日的貿易應付款項為人民幣13.1百萬元(二零一六年：人民幣42.1百萬元)。本年度，供應商提供的信貸期一般為90日。貿易應付款項周轉期增加至76日(二零一六年：64日)。

借貸

於二零一七年十二月三十一日，本集團並沒有短期銀行貸款(二零一六年：人民幣772.0百萬元及負債資產比率11.5%)。負債資產比率乃根據本集團的附息借貸總額除資產總值計算。

已抵押資產

於二零一七年十二月三十一日，本集團並沒有土地使用權及來自物業，廠房及設備中的樓宇及廠房以及機器設備為銀行借貸提供抵押(二零一六年：人民幣350.8百萬元)。

資本開支

本年度，本集團就購買物業、廠房及設備、土地使用權及無形資產已投資約人民幣25.1百萬元(二零一六年：人民幣325.4百萬元)。

資本承擔及或然負債

於二零一七年十二月三十一日，本集團的資本承擔約為人民幣115.0百萬元(二零一六年：人民幣115.5百萬元)，均與購買物業、廠房及設備以及技術知識有關。於二零一七年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債(二零一六年：零)。

外匯風險

本公司及其附屬公司的功能貨幣為人民幣。本集團大部份收益均來自中華人民共和國(「中國」)業務。本集團的金融工具以人民幣為單位。本集團並無重大的貨幣風險，原因是本集團並無大量以外幣為單位的現金及現金等價物。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團概無購買任何外匯、利率衍生產品或相關對沖工具。

展望

隨著國家經濟增長，國民收入增加和民眾生活水準的提高，消費結構轉型升級，民眾的保健養生意識亦不斷增強，以至對優質的健康產品及服務需求有持續上升的趨勢。根據國家統計數據，二零一七年人均醫療保健消費支出按年增長11%。居民收入的增長和對保健產品質量的追求為企業提供了良機，並拉動了保健消費發展，因此本集團對中長遠的中國健康產業市場充滿信心。

本集團在健康產業領域發展逾二十載，緊隨時代發展步伐，不斷作出改革與創新，以保持品牌的競爭力。本集團計劃建立一個集會員服務、線上商城、線下實體店、品牌推廣、產品銷售、形象代言之全新綜合性的服務平台「瑞年創美平台」。在原有的「瑞年康健店」進行品牌及服務升級，轉化為「瑞年創美生活館」，務求成為社區的中心外，也為市場消費者帶來除產品以外更深層次的健康服務及生活體驗，包括一站式的健康諮詢、會員服務、社交娛樂、產品體驗及經驗分享等。本集團將透過「瑞年創美平台」誠邀社會各界人士加入成為會員，並根據他們的健康狀況，提供專業的健康產品及服務組合建議，目標讓他們可以成為瑞年品牌產品的分享者，向更多的人宣傳瑞年企業的品牌形象。同時此平台將有助集團建立更完善的會員溝通模式及會員數據庫，取得更準確有效的資料，為未來作出更合適的市場推廣策略及推行相關之創新營銷模式，以提升企業競爭力。

本集團將採用精細化宣傳推廣策略，加強在線上的宣傳推廣。未來將加強與網絡商合作，以軟文形式推廣，進行有關企業文化、主打產品及健康資訊等深入分析和解讀，進一步提高本集團的線上曝光率。有關軟文推廣計劃將在包括健康類、經濟類等網站進行刊登，目標希望每次發佈得到不少於50家媒體綜合報導。同時，本集團亦透過官方網站及網絡社交平台，就企業產品和活動，氨基酸科研領域及最新科技，進行集中宣傳推廣，提升企業知名度。此外，本集團將繼續積極參與健康行業和科研協會的學術推廣活動，其中本集團旗下健康飲料「優勁」的一輯宣傳短片，將會於經銷商大會作重點宣傳，以加強向業界宣傳。

本集團除了專注發展健康營養品及健康飲料的業務外，亦積極發掘及開拓具良好增長潛力的健康產業業務。目前中國人口老齡化趨勢加劇，老齡化問題將為中國社會經濟發展和轉型帶來新挑戰，因此養老政策也成為國家重要議題之一。中國政府近年推出了多個有關養老領域的扶持政策，涵蓋金融、房地產、服務業等領域，以稅務優惠和支持補貼等方法激勵市場投資與發展養老服務業，以應對人口老齡化。現代化社會對優質長期安老護理服務需求將持續增加，單純的養老機構將不能完全滿足廣大老年人多方面的需要，需看護的龐大老年人群將為養老設施和服務行業帶來巨大的發展機遇及前景。因此，本集團與中國甘肅省張掖市民樂縣人民政府屬下單位（「民樂政府單位」）及張掖市永正藥業有限公司於二零一八年三月訂立諒解備忘錄，將於中國甘肅省張掖市民樂縣發展養老養生產業園區。張掖安老項目擬發展成大型養老住宅產業，集老人保健服務、無污染中藥種植及生產、綠色酒店及旅遊服務為一體，估計投資總額最高達人民幣10億元，建築面積約160,000平方米。本集團將負責引入投資及融資、提供技術支援並負責張掖安老項目營運；張掖永正將提供相關業務及技術支援；民樂政府單位將提供所需政策支持，協助張掖安老項目開展。張掖安老項目可進一步推廣本集團的核心氨基酸保健品業務，原因是養老園區為本集團的保健品提供新經常性客戶基礎。養老園區及體檢中心為本集團健康會會員提供更全面服務，包括入住養老園區酒店接受全面身體檢查及參與生態旅遊等。此外，由於本集團於過去十多來年一直透過銷售及推廣其保健品建立龐大長者會員基礎，張掖安老項目將可發揮該長者會員基礎的盈利潛力。

為迎合瞬息萬變的市場需求，本集團將加快開發新產品及引進優質的健康產品，繼續與專業科研單位建立更緊密的合作關係，以氨基酸技術為核心推出更多優質營養保健品。同時針對消費者日常喜好，推出更大眾化及多元化健康食品，優化產品組合。本集團計劃於二零一八年推出多款新產品，包括小分子複合多肽粉、植物源益生菌粉、鐵質葉酸片及多款維生素類保健品等。

儘管中國經濟環境仍充滿挑戰，但本集團有信心克服困難，化挑戰為機遇，把握商機乘勢而上，繼續發揮自身優勢，鞏固集團於氨基酸保健品市場的領先地位的同時，亦積極把握市場機遇，致力發展多元化健康產業，為股東帶來更高收益與回報。

人力資源管理

高質素及盡責的員工為本集團於競爭激烈之市場中取得成功的不可或缺的重要資產。本集團為位於中國及香港的全體僱員提供符合行業慣例並具競爭力的薪酬待遇，並提供多種額外福利。本集團定期檢討其人力資源及薪酬政策，以確保符合市場慣例及勞工法規。於二零一七年十二月三十一日，本集團僱用員工315人。截至二零一七年十二月三十一日止年度的薪金總額及相關成本約為人民幣31.1百萬元(二零一六年：人民幣41.0百萬元)。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一七年十二月三十一日止年度購買、出售或贖回任何本公司證券。

證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，成為監管董事買賣本公司證券交易的行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，彼等確認截至二零一七年十二月三十一日止年度已遵守標準守則所載之規定買賣標準。

企業管治常規守則

本公司已採納上市規則附錄十四所載之企業管治守則及企業管治報告(「守則」)的守則條文。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司已遵守守則所載之所有適用守則條文，惟下文所述守則條文第A.2.1條之偏離除外。

守則條文第A.2.1條規定主席與行政總裁之職能應分開，不應由同一人士擔任。本公司就本條文有所偏離，因王福才先生兼任主席及行政總裁職位。王先生為本集團之創始人，於保健及藥品行業擁有逾30年經驗。鑒於本集團目前所處發展階段，董事會相信，將兩個職能集中於同一人士，可為本公司提供強大一致之領導，方便本集團業務策略之實施及執行。然而，本集團將根據當前情況不時檢討其架構。

期後事項

於本公告日期，本集團並無於二零一七年十二月三十一日之後發生的期後重大事項須予披露。

審核委員會

本公司於二零一零年二月一日成立審核委員會。審核委員會目前包括三名獨立非執行董事，即方志華博士、徐華鋒先生及陳基明先生。審核委員會主要負責審閱及監督財務申報程序及內部控制體制。審核委員會已審閱本公司所採納之會計原則及常規以及本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度的經審核年度業績。

股東週年大會

本公司建議將於二零一八年六月一日(星期五)舉行應屆股東週年大會(「股東週年大會」)。召開股東週年大會的通告將於適當時間刊登於本公司網站及聯交所網站並送交本公司股東。

末期股息

董事會並不建議派付截至二零一七年十二月三十一日止年度之末期股息(二零一六年：無)。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司的股東名冊將由二零一八年五月二十五日(星期五)至二零一八年六月一日(星期五)(包括首尾兩日)期間暫停辦理股份過戶登記手續，以釐定股東出席股東週年大會及於會上投票之資格。為符合資格出席股東週年大會並於會上投票，所有已填妥的過戶文件連同相關股票須不遲於二零一八年五月二十五日(星期五)下午四時三十分前送交本公司的香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

於上述有關期間內，本公司不會登記任何股份過戶手續。

刊發經審核年度業績及年報

根據報告期間適用之上市規則之規定，載有本公告所載之本公司所有資料(包括截至二零一七年十二月三十一日止年度財務業績)之二零一七年年報將適時於本公司網站(www.ruinian.com.hk)及聯交所網站(www.hkexnews.hk)刊發。

建議更新購股權計劃的計劃授權

根據本公司於二零一零年二月一日採納的購股權計劃及於二零一六年六月二日舉行的股東週年大會通過的普通決議案更新的計劃授權限額，於二零一六年六月二日前述股東週年大會結束時，根據購股權計劃可授出的購股權獲悉數行使時可發行的股份數目上限不得超過159,197,866股股份，其相當於更新購股權計劃的授權限額日期的已發行股份10%（「計劃授權」）。於最後可行日期，已據此授出合共129,574,000份購股權。於二零一六年七月三日，合共18,274,000份購股權已根據購股權計劃的條款失效。據此及於本公告日期，未行使購股權倘獲悉數行使，可賦予其持有人獲得合共111,300,000股股份，佔本公告日期已發行股份總數約7.0%。除非計劃授權獲更新，本公司僅可根據購股權計劃（於二零一六年六月二日更新）授出關於47,897,866股股份的購股權。由於計劃授權近乎全數動用，董事會建議更新計劃授權，以允許就股東週年大會日期的已發行股份總數不超過10%的股份數目發行購股權。

於本公告日期，本公司有1,591,978,666股已發行股份。假設本公司於本公告日期至股東週年大會日期概無發行及／或購回其他股份，根據更新計劃授權可授出的購股權獲悉數行使時可發行的股份數目上限將為159,197,866股股份。

購股權計劃旨在獎勵曾經或將會貢獻本集團的合資格參與者，以及鼓勵合資格參與者努力為本公司及其股東的整體利益提升本公司及其股份的價值。由於現有計劃授權近乎全數動用，董事會認為，於股東週年大會按召開股東週年大會的通告所載條款更新計劃授權乃符合本公司及其股東之整體利益，其讓本公司可根據購股權計劃授出購股權，在獎勵及鼓勵其僱員及其他合資格參與者上更為靈活。

建議更新計劃授權須待以下條件獲達成，方可作實：

- (a) 股東於股東週年大會通過所需普通決議案，批准建議更新計劃授權；及
- (b) 聯交所上市委員會批准根據更新計劃授權授出的購股權獲行使時可發行的股份上市及買賣。

本公司將向聯交所申請批准根據更新計劃授權授出的購股權獲行使時可發行的股份上市及買賣。

承董事會命
瑞年國際有限公司
主席
王福才

香港，二零一八年三月二十九日

於本公告日期，執行董事為王福才先生、于岩先生、李林先生、伊林先生、張宴先生及歐陽錦玲女士；獨立非執行董事為方志華博士、徐華鋒先生及陳基明先生。